

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet S.O. - DFO ISSUED FISH TAGS		
Solicitation No. - N° de l'invitation F5281-120004/A		Date 2012-08-03
Client Reference No. - N° de référence du client F5281-12-0004		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier HAL-2-69069 (309)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-309-8724		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-07-23
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-10-03		Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacNeil, Blaine A.		Buyer Id - Id de l'acheteur hal309
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5180 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Amendement n ° 1

1. Un échantillon de 50 étiquettes doit être fourni avec la soumission. On procédera à une analyse de l'échantillon pour déterminer s'il répond aux exigences obligatoires de l'appel d'offres.

2. Il n'y a aucune garantie quant à la quantité d'étiquettes qui sera commandée. Le chiffre de 1,4 M représente la limite supérieure de la fourchette de quantités possibles. En raison d'une modification susceptible d'être apportée prochainement à la réglementation, la limite inférieure de la fourchette de quantités estimée pourrait être de 100 000 étiquettes (ou moins). Les soumissionnaires doivent tenir compte de cette information. La fourchette du nombre estimé d'étiquettes qui seront utilisées est modifiée et établie à 100 000-1 400 000 étiquettes.

3. Le besoin porte sur des étiquettes destinées à des espèces marines diverses. La mention « homard » figurant dans l'annexe III ne constitue qu'un exemple.

4. Habituellement, les étiquettes sont commandées en deux grands lots, devant être livrés l'un en février-mars (pour les pêches de printemps) et l'autre en août-septembre (pour les pêches d'automne). Ces lots sont issus de multiples commandes subséquentes, séparées selon les espèces auxquelles sont destinées les étiquettes ou selon les zones de pêche. On estime à 5 les commandes de l'automne et à 10 celles du printemps. Le coût de l'envoi en vrac de lots multiples aux 4 centres de délivrance des permis indiqués (annexe II) doit être inclus dans le coût des étiquettes. Celles-ci doivent être emballées par lots de 2 500-3 000 étiquettes.

5. Par ailleurs, il y a aussi des commandes que l'entrepreneur doit envoyer directement aux pêcheurs. Des frais d'expédition/de livraison de 15 \$ par lot s'appliquent aux étiquettes envoyées directement aux pêcheurs (expédiées en lots aux divers pêcheurs). La grosseur des lots peut varier de 25 à 563 étiquettes.

6. La plus petite commande subséquente en 2012 concernait le lot d'étiquettes du printemps. Elle était d'environ 5 000 étiquettes.

7. Des commandes spéciales de 5 000 étiquettes peuvent être effectuées en raison de saisies par C et P ou parce qu'il est nécessaire de se procurer des étiquettes à des fins scientifiques ou expérimentales.

8. Un échantillon d'image n'est pas disponible. Vendores devrait être en mesure de produire l'exigence sur la base des spécifications.

9. En raison de la variation gamme décrite dans # 2 une structure de tarification révisée / Base de paiement avec des seuils seront publiés dans un amendement ultérieur. Ce sera mis à la disposition de la semaine du Août 13-17.

10. La date de clôture a été prolongée jusqu'au 03 Octobre 2012.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.

ANNEXE II POINTS DE LIVRAISON	
Code de destination	Point de livraison
A	Unité régionale de délivrance des permis Ministère des Pêches et des Océans 176, rue Portland Dartmouth (N.-É.) B2Y 4T3 Tél. : 902-426-9966 Personne-ressource : Aaron Gillis
B	Unité de délivrance des permis du secteur Ministère des Pêches et des Océans C. P. 1009 99 Mount Pleasant Road St. George (N.-B.) E5C 3S9 Tél. : 506-755-5039 Personne-ressource : Mary Mills
C	Unité de délivrance des permis du secteur Ministère des Pêches et des Océans 1270 Westmount Road Sydney (N.-É.) B1R 0A4 Tél. : 902-564-3934 Personne-ressource : Janet Langille
D	Unité de délivrance des permis du secteur Ministère des Pêches et des Océans 215, rue Main Yarmouth (N.-É.) B5A 1O6 Tél. : 902-742-0879 Personne-ressource : Anne Sweeney

ANNEXE III
COMMANDE D'ÉTIQUETTES DE CASIERS À HOMARDS
F5281-

Article	Description	Emballage	Quantité totale	Instructions pour la livraison
001	Étiquettes <i>_(couleur)_</i> avec lettrage <i>_(couleur)_</i> ; n° de série : Premier jeu d'étiquettes : (exemple seulement) 2012 DFO LOBSTER A de _____ à _____ 2012 MPO HOMARD A _____ Dernier jeu d'étiquettes : (exemple seulement) 2012 DFO LOBSTER A de _____ à _____ 2012 MPO HOMARD A _____	Paquets de	_____ étiquettes _____ jeux	Livrer à _____ Pour le _____
002	Étiquettes _____ avec lettrage ____; n° de série : Premier jeu d'étiquettes Dernier jeu d'étiquettes	Paquets de	_____ étiquettes _____ jeux	
003	Étiquettes _____ avec lettrage ____; n° de série : Premier jeu d'étiquettes Dernier jeu d'étiquettes	Paquets de	_____ étiquettes _____ jeux	
004	Étiquettes _____ avec lettrage ____; n° de série : Premier jeu d'étiquettes Dernier jeu d'étiquettes	Paquets de	_____ étiquettes _____ jeux	
005	Étiquettes _____ avec lettrage ____; n° de série : Premier jeu d'étiquettes Dernier jeu d'étiquettes	Paquets de	_____ étiquettes _____ jeux	
006	Étiquettes _____ avec lettrage ____; n° de série : Premier jeu d'étiquettes Dernier jeu d'étiquettes	Paquets de	_____ étiquettes _____ jeux	
007	Étiquettes _____ avec lettrage ____; n° de série : Premier jeu d'étiquettes Dernier jeu d'étiquettes	Paquets de	_____ étiquettes _____ jeux	

